



Schritt für Schritt Anleitung zur Einschreibung der MUL-SWC Meisterschaft

Version française ci-dessous

Die MUL-SWC Meisterschaft umfasst alle Läufe des SWC-Kalenders, die zu Beginn der Saison von der MX-Kommission ausgewählt werden (auf der Website veröffentlicht: <https://www.mul.lu/s-projects-side-by-side-1>), sowie alle Läufe, die zur MUL-Meisterschaft gehören (kann je nach Klasse variieren).

Um sich nun für diese Meisterschaft einzuschreiben müssen Sie folgende Schritte befolgen:

1. Eine Mitgliedkarte bei einem luxemburgischen Verein besitzen.
2. Eine luxemburgische Rennlizenz beantragen (<https://www.mul.lu/kopie-von-mul-lizenzen>), mit allem was dazu gehört (Medico, Zahlung etc.).
 - ➔ Kosten Kinder: 100€; Kosten Erwachsene: 120€ (siehe auch Punkt 6, damit Sie eine **Überweisung mit allen Kosten gleichzeitig tätigen können**)
 - ➔ daraufhin erhalten Sie den „Quietus“ den Sie für die weiteren Anträge brauchen.
3. Beim DMSB eine C-Lizenz beantragen:
https://keycloak.dmsbnet.de/realms/dmsb/protocol/openid-connect/auth?response_type=code&client_id=academy-login&redirect_uri=https%3A%2F%2Fdmsbnet.de%2Fssso%2Flogin&state=0a14d2e2-5622-48fd-a1b5-22cd86696fe0&login=true&scope=openid
 - ➔ Einen Account erstellen und eine Lizenz beantragen
 - ➔ Kosten: 85€
4. Daraufhin erhalten Sie eine E-Mail des DMSB mit einem Anhang. Diesen Anhang müssen Sie ausdrucken und unterschreiben. Diesen Anhang müssen Sie dann zusammen mit dem Quietus per Post an den DMSB schicken. Adresse:
Deutscher Motor Sport Bund e.V.
Lyoner Stern - Hahnstraße 70
D-60528 Frankfurt/Main (Deutschland)
5. Gehen Sie zur Seite des Südwest Cup, unter Formulare <http://www.andreaswack.handshake.de/formulare.htm> . Hier finden Sie:
 - a. Das Einschreibeformular
 - b. Das Blocknennformular (**muss** recto verso ausgedruckt werden, so dass die 2. Seite auf dem Kopf ist)
 - c. Das Formular zur technischen Abnahme
 - ➔ Alle 3 Dokumente **müssen** am PC ausgefüllt werden an die MUL geschickt werden.
Adresse:
Motor-Union du Grand-Duché de Luxembourg Asbl
3 Rte d'Arlon
L-8009 Strassen (Luxemburg)
6. Abschließend müssen 100€ an die MUL überwiesen werden (BIC: CCPLLULL ; IBAN: LU92 1111 0233 6888 0000), die MUL macht anschließend eine Sammelüberweisung an den Südwest Cup. Bitte schreiben Sie folgendes in den Betreff:
SWC Einschreibung
Ihren Namen
Ihre Klasse und Wunschstartnummer



Hiermit ist Ihre Anmeldung zur Meisterschaft abgeschlossen und Ihr Name wird nach der Bearbeitung durch die MUL und den SWC in der Nennliste der jeweiligen Klasse (<http://www.andreaswack.handshake.de/>) auftauchen.

Sonstige wichtige Informationen:

- Der Preis von 100€ setzt sich aus 40€ Einschreibgebühr und 60€ Steckenpostenkautions zusammen. Der Fahrer oder ein von ihm beauftragter Helfer kann seinen Streckenpostendienst ableisten und erhält für diesen Einsatz die 60€ Kautions zurück.
- Pro Rennen müssen Sie sich trotz Einschreibung nennen. Diese „Nennung“ ist quasi eine Bestätigung, dass Sie zu dem jeweiligen Rennen auch anwesend sind. Dazu müssen Sie pro Rennen eine E-Mail an den organisierenden Verein schicken. Diese E-Mail muss Ihren Namen, Ihre Klasse und Ihre Startnummer enthalten. Die E-Mail Adressen und die jeweiligen Fristen finden Sie unter <http://www.andreaswack.handshake.de/termine.htm> . Das Nenngeld pro Rennen (30€ 50ccm-85ccm Klassen & 40€ alle anderen Klassen) wird vor Ort gezahlt. Nachnennungen können, müssen jedoch nicht akzeptiert werden und kosten 15€ extra.
- Wenn Sie als Gaststarter im SWC starten werden Sie nicht zur MUL-SWC Meisterschaft gezählt.

Sollten Sie dennoch Schwierigkeiten oder Fragen haben, schreiben Sie gerne eine E-Mail an info@mul.lu oder rufen Sie an unter +352 26 00 83 51.

Viel Spaß beim Fahren und eine erfolgreiche Rennsaison wünscht Ihnen die Motocross-Kommission.



Guide pas à pas pour l'inscription au championnat MUL-SWC

Le championnat MUL-SWC comprend toutes les manches du calendrier SWC choisies au début de la saison par la Commission MX (publiées sur le site internet : <https://www.mul.lu/s-projects-side-by-side-1>), plus toutes les manches qui font partie Championnat MUL (peut varier selon la classe).

Pour vous inscrire à ce championnat, vous devez suivre les étapes suivantes :

1. Avoir une carte de membre auprès d'un club luxembourgeois.
2. Demander une licence de compétition luxembourgeoise (<https://www.mul.lu/kopie-von-mul-lizenzen>), avec tout ce que cela implique (medico, paiement, etc.).
 - ➔ Coût enfants : 100€ ; coût adultes : 120€ (**voir aussi le point 6, pour pouvoir effectuer un virement avec tous les frais en même temps**)
 - ➔ vous recevrez ensuite le "Quietus" dont vous aurez besoin pour les autres demandes.
3. Faire une demande de licence C auprès du DMSB :
https://keycloak.dmsbnet.de/realms/dmsb/protocol/openid-connect/auth?response_type=code&client_id=academy-login&redirect_uri=https%3A%2F%2Fdmsbnet.de%2Ffso%2Flogin&state=0a14d2e2-5622-48fd-a1b5-22cd86696fe0&login=true&scope=openid
 - ➔ Créer un compte et demander une licence.
 - ➔ Coût : 85€.
4. Vous recevrez ensuite un e-mail du DMSB avec une annexe. Il faut imprimer cette annexe et la signer. Cette annexe doit ensuite être envoyée avec le quietus de la MUL au DMSB par courrier. Adresse :

Deutscher Motor Sport Bund e.V.
Lyoner Stern - Hahnstraße 70
D-60528 Francfort/Main (Allemagne)
5. Allez sur la page de la Südwest Cup, sous Formulaires <http://www.andreaswack.handshake.de/formulare.htm> . Ici vous trouverez :
 - a. Le formulaire d'inscription
 - b. Le formulaire de nom de bloc (**doit** être imprimé recto verso, de sorte que la 2e page soit à l'envers)
 - c. Le formulaire de contrôle technique
 - ➔ Les 3 documents **doivent** être remplis sur l'ordinateur & ensuite envoyés à la MUL.Adresse :

Motor-Union du Grand-Duché de Luxembourg Asbl
3,Rte d'Arlon
L-8009 Strassen (Luxembourg)
6. Enfin, il faut verser 100€ à la MUL (BIC : CCPLLULL ; IBAN : LU92 1111 0233 6888 0000), celle-ci fera ensuite un virement groupé à la Südwest Cup. Merci d'écrire ce qui suit dans l'objet du virement :

SWC Inscription
votre nom
votre classe et numéro de départ souhaité



Votre inscription au championnat est ainsi terminée et votre nom apparaîtra dans la liste d'inscription de la classe concernée (<http://www.andreaswack.handshake.de/>) après traitement par la MUL et le SWC.

Autres informations importantes :

- Le prix de 100€ se compose de 40€ de frais d'inscription et de 60€ de caution pour commissaire de piste. Le pilote ou un représentant qu'il aura désigné pourra effectuer son service de commissaire de piste et se verra rembourser les 60€ de caution pour cette intervention.
- Pour chaque course, vous devez vous nommer malgré l'inscription. Cette "Nennung" est en quelque sorte une confirmation de votre présence à la course en question. Pour cela, vous devez envoyer un e-mail par course au club organisateur. Cet e-mail doit contenir votre nom, votre classe et votre numéro de départ. Vous trouverez les adresses e-mail et les délais correspondants sur <http://www.andreaswack.handshake.de/termine.htm>. Les frais d'inscription par course (30€ classes 50ccm-85ccm & 40€ toutes les autres classes) seront payés sur place. Les inscriptions tardives peuvent être acceptées, mais pas obligatoirement, et coûtent 15€ supplémentaires.
- Si vous participez au SWC sans avoir fait toute l'inscription, vous ne serez pas pris en compte dans le championnat MUL-SWC.

Si toutefois vous rencontrez des difficultés ou si vous avez des questions, n'hésitez pas à envoyer un e-mail à info@mul.lu ou à appeler le +352 26 00 83 51.

La commission de motocross vous souhaite beaucoup de plaisir et une bonne saison de course.